



IMPORTANT SAFETY NOTES/COMPLIANCE INFORMATION

HPX-600BL-NA	HPX-600-BL	HPX-AV101-DVI+A	HPX-N100-RJ45	HPX-P200-PC-AU	HPX-U100-2BTN
HPX-600SL-NA	HPX-600-SL	HPX-AV101-HDMI	HPX-N100-SRJ45	HPX-P200-PC-EU	HPX-U100-BTN
HPX-900BL-NA	HPX-900-BL	HPX-AV102-HDMI-R	HPX-N100-USB	HPX-P200-PC-EU2	HPX-U400-R-MET-13E
HPX-900SL-NA	HPX-900-SL	HPX-AV102-USB-R	HPX-N102-ETH-R	HPX-P200-PC-ITY	HPX-U400-R-MET-6NE
HPX-1200BL-NA	HPX-1200-BL	HPX-AV102A-DP-R	HPX-N102-RJ45	HPX-P200-PC-US	HPX-U400-R-MET-7E
HPX-1200SL-NA	HPX-1200-SL	HPX-AV102A-MDP-R	HPX-N102-SRJ45	HPX-P250-PC-IN	HPX-USBC-100
		HPX-AV103-RGB+A-R	HPX-N102-USB	HPX-P250-PC-UK	HPX-USBC-US55
		HPX-AV103-USBC-R	HPX-N102-USB-PC		

1. READ, KEEP, HEED, and FOLLOW these instructions and all warnings
2. DO NOT use this apparatus near water.
3. CLEAN ONLY with dry cloth.
4. DO NOT block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
5. DO NOT install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
6. DO NOT defeat the safety purpose of the polarized or grounding type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wider blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
7. PROTECT the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
8. ONLY USE attachments/accessories specified by the manufacturer.



9. USE ONLY with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

10. UNPLUG this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
11. REFER all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
12. DO NOT expose this apparatus to dripping or splashing and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the apparatus.
13. To completely disconnect this apparatus from the AC Mains, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle.
14. Where the mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
15. DO NOT overload wall outlets or extension cords beyond their rated capacity as this can cause electric shock or fire.

WATCH FOR THESE SYMBOLS:



The exclamation point, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock to persons.

WARNING: To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

WARNING: No naked flame sources – such as lighted candles – should be placed on the product.

WARNING: Equipment shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

WARNING: This product is intended to be operated ONLY from the voltages listed on the back panel or the recommended, or included power supply of the product. Operation from other voltages other than those indicated may cause irreversible damage to the product and void the products warranty. The use of AC Plug Adapters is cautioned because it can allow the product to be plugged into voltages in which the product was not designed to operate. If you are unsure of the correct operational voltage, please contact your local distributor and/or retailer. If the product is equipped with a detachable power cord, use only the type provided, or specified, by the manufacturer or your local distributor.



Harman Professional, Inc. 8500 Balboa Blvd., Northridge, CA 91329 USA
 EU: HARMAN Professional, Inc. Denmark ApS, Olof Palmes Allé 44, 8200 Aarhus N, Denmark EU
 UK: Harman Professional Solutions 2 Westside, London Road, Apsley, Hemel Hempstead, HP3 9TD, UK

97-0552-01 REV E



97-0552-01



IMPORTANT SAFETY NOTES/COMPLIANCE INFORMATION

WARNING: Risk of Electrical Shock. Voltages in this equipment are hazardous to life. No user-serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel.

Place the equipment near a main power supply outlet and make sure that you can easily access the power breaker switch.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate this device.

USA AND CANADA EMC COMPLIANCE INFORMATION:

This device **complies** with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

FCC SDOC SUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY:

HARMAN Professional, Inc. hereby declares that this equipment is in compliance with the FCC part 15 Subpart B.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Approved under the verification provision of FCC Part 15 as a Class B Digital Device.



Correct disposal of this product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

This product is RoHS compliant.

This product is in compliance with Directive 2011/65/EU and UK The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, and its amendments, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

REACH (Regulation No 1907/2006) addresses the production and use of chemical substances and their potential impacts on human health and the environment. Article 33(1) of REACH Regulation requires suppliers to inform the recipients if an article contains more than 0.1 % (per weight per article) of any substance(s) on the Substances of Very High Concern (SVHC) Candidate List ('REACH candidate list'). This product contains the substance "lead"(CAS-No. 7439-92-1) in a concentration of more than 0.1% per weight. At the time of release of this product, except for the lead substance, no other substances of REACH candidate list are contained in a concentration of more than 0.1% per weight in this product.

Note: On June 27, 2018, lead was added to the REACH candidate list. The inclusion of lead in the REACH candidate list does not mean that lead-containing materials pose an immediate risk or results in a restriction of permissibility of its use.



Harman Professional, Inc. 8500 Balboa Blvd., Northridge, CA 91329 USA
EU: HARMAN Professional, Inc. Denmark ApS, Olof Palmes Allé 44, 8200 Aarhus N, Denmark EU
UK: Harman Professional Solutions 2 Westside, London Road, Apsley, Hemel Hempstead, HP3 9TD, UK

97-0552-01 REV E



97-0552-01

FRANÇAIS

1. VEUILLEZ LIRE, CONSERVER, TENIR COMPTE DE et SUIVRE ces instructions et avertissements
2. NE PAS utiliser l'appareil près de l'eau.
3. NETTOYER UNIQUEMENT à l'aide d'un chiffon sec.
4. NE PAS obstruer les ouvertures d'aération. Installer conformément aux instructions du fabricant.
5. NE PAS installer près d'une source de chaleur, telle que les radiateurs, bouches d'air chaud, poêles, ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
6. NE PAS contourner le dispositif de sécurité de la fiche avec mise à terre ou de la fiche polarisée. Une fiche polarisée dispose de deux lames, l'une plus large que l'autre. Une fiche avec mise à terre comporte deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la broche de terre sont là pour assurer votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise inadéquate.
7. PROTÉGER le cordon d'alimentation de tout piétinement et de pincement, en particulier au niveau des fiches, des prises et de la sortie de l'appareil.
8. UTILISER UNIQUEMENT les accessoires spécifiés par le fabricant.



9. UTILISER UNIQUEMENT avec un chariot, un support, un trépied, une fixation, ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. En cas d'utilisation d'un chariot, il convient d'être prudent lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter toute blessure due à un basculement.

10. DÉBRANCHER l'appareil durant les orages ou lorsqu'ils ne sont pas utilisés pendant de longues périodes.
11. DEMANDER à du personnel qualifié d'effectuer l'entretien. L'entretien est nécessaire lorsque l'appareil a subi des dommages, comme lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, lorsque du liquide a été renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à de la pluie ou de l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas normalement ou lorsqu'il a subi une chute.
12. NE PAS exposer cet appareil à des gouttes ou des éclaboussures et veiller à ce qu'aucun objet rempli de liquides, comme un vase, ne soit placé sur l'appareil.
13. Pour déconnecter complètement l'appareil du secteur, débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise CA.
14. En cas d'utilisation d'une prise secteur ou d'un coupleur d'appareil comme dispositif de découplage, le dispositif doit rester facilement utilisable.
15. NE PAS surcharger les prises murales ou les cordons d'alimentation au-delà de leur capacité nominale, sous peine de provoquer une électrocution ou un incendie.

ATTENTION AUX SYMBOLES SUIVANTS :



Un point d'exclamation dans un triangle équilatéral : ce symbole alerte l'utilisateur de la présence d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien dans la documentation accompagnant le produit.



Un éclair avec une extrémité en forme de flèche dans un triangle équilatéral : ce symbole alerte l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée dans le boîtier du produit pouvant présenter une intensité suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.

ATTENTION : Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

ATTENTION : Aucune flamme nue (comme une bougie allumée) ne doit être placée sur le produit.

ATTENTION : L'équipement doit être connecté au SECTEUR via une prise disposant d'une mise à la terre.





CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES/INFORMATIONS DE CONFORMITÉ

ATTENTION : Ce produit est conçu pour être utilisé **UNIQUEMENT** avec les tensions indiquées sur le panneau arrière ou avec l'alimentation recommandée ou incluse dans le produit. L'utilisation de tensions autres que celles indiquées peut causer des dommages irréversibles à l'appareil et annuler la garantie du produit. L'utilisation d'adaptateurs de prise CA est déconseillée, car ils peuvent permettre de brancher le produit sur des tensions pour lesquelles il n'a pas été conçu. Si vous n'êtes pas sûr de la tension de fonctionnement qui convient, veuillez contacter votre distributeur ou revendeur local. Si le produit dispose d'un cordon d'alimentation amovible, utiliser uniquement le type fourni ou spécifié par le fabricant ou votre distributeur local.

ATTENTION : Risque d'électrocution. Les tensions présentes dans cet appareil sont dangereuses pour la vie. Aucune des pièces intérieures ne doit être remplacée ou réparée par l'utilisateur. Confier toute réparation à un personnel qualifié.

Placer l'équipement près d'une prise de courant et veiller à avoir un accès facile au disjoncteur.

ATTENTION : Les altérations ou modifications sans autorisation expresse de HARMAN pourraient faire perdre à l'utilisateur son droit à utiliser cet équipement.

MISE EN GARDE FCC ET DÉCLARATION IC POUR LES UTILISATEURS (ÉTATS-UNIS ET CANADA UNIQUEMENT)

Cet appareil est conforme aux normes de la partie 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas provoquer d'interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue y compris du type pouvant créer un fonctionnement indésirable.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DU FOURNISSEUR (SDOC) DE LA FCC

HARMAN International déclare par le présent document que cet équipement est conforme à la sous-partie, partie 15 de la FCC.

Déclaration sur les interférences de la Federal Communication Commission Cet équipement a été testé et est conforme aux limites applicables à un dispositif numérique de Classe B, selon le chapitre 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont prévues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut rayonner une énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'absence d'interférences au sein d'une installation particulière n'est cependant pas garantie. S'il s'avère que cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception des appareils de radio ou de télévision, ce qu'on peut déterminer en allumant et en éteignant l'équipement, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer de corriger ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne réceptrice.
- Éloigner davantage l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement sur la prise d'un circuit différent de celui auquel est connecté le récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien expérimenté en radio et télévision. Attention : Les altérations ou modifications sans autorisation expresse de HARMAN pourraient faire perdre à l'utilisateur son droit à utiliser cet équipement.



Élimination correcte de ce produit (Déchets d'équipements électriques et électroniques) Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté comme déchet ménager et doit être remis à une installation de collecte appropriée pour son recyclage. Une élimination et un recyclage appropriés aident à protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour obtenir plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité locale, le service de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté ce produit.



Harman Professional, Inc. 8500 Balboa Blvd., Northridge, CA 91329 USA
EU: HARMAN Professional, Inc. Denmark ApS, Olof Palmes Allé 44, 8200 Aarhus N, Denmark EU
UK: Harman Professional Solutions 2 Westside, London Road, Apsley, Hemel Hempstead, HP3 9TD, UK

97-0552-01 REV E



97-0552-01



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES/INFORMATIONS DE CONFORMITÉ

Ce produit est conforme à la RoHS.

Ce produit est conforme à la directive 2011/65/UE et à ses amendements sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

REACH

REACH (règlement N° 1907/2006) concerne la production et l'utilisation de substances chimiques ainsi que leurs impacts potentiels sur la santé humaine et l'environnement. L'article 33(1), du règlement REACH exige des fournisseurs qu'ils informent les destinataires si un article contient plus de 0,1% (par poids et par article) d'une ou plusieurs substances figurant sur la liste candidate des substances extrêmement préoccupantes (SVHC, substances of very high concern) (« Liste candidate REACH »). Ce produit contient la substance « plomb » (N° CAS 7439-92-1) à une concentration supérieure à 0,1 % en masse.

Au moment de la production de ce produit, à part la substance plomb, aucune autre substance de la liste des candidates REACH n'est présente à une concentration supérieure à 0,1 % en masse dans ce produit.

Remarque : Le 27 juin 2018, le plomb a été ajouté à la liste des substances candidates REACH. L'inclusion du plomb dans la liste des substances candidates REACH ne signifie pas que les matériaux contenant du plomb posent un risque immédiat et ne conduit pas à une restriction d'autorisation de leur utilisation.



Harman Professional, Inc. 8500 Balboa Blvd., Northridge, CA 91329 USA
EU: HARMAN Professional, Inc. Denmark ApS, Olof Palmes Allé 44, 8200 Aarhus N, Denmark EU
UK: Harman Professional Solutions 2 Westside, London Road, Apsley, Hemel Hempstead, HP3 9TD, UK

97-0552-01 REV E



97-0552-01

ESPAÑOL

1. LEA, GUARDE, ACATE y SIGA estas instrucciones y todas las advertencias.
2. NO utilice este dispositivo cerca de agua.
3. LÍMPIELO únicamente con un paño seco.
4. NO bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. NO debe instalarse cerca de fuentes de calor como radiadores, calefactores, estufas u otros dispositivos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
6. NO ignore el propósito de seguridad del enchufe de tipo polarizado o de conexión a tierra. El enchufe polarizado tiene dos hojas, una de ellas más ancha que la otra. El enchufe de tipo conexión a tierra tiene dos hojas y una tercera punta con conexión a tierra. La hoja más ancha o la tercera punta están previstas para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en la toma, consulte con un electricista la opción de sustituir la toma obsoleta.
7. PROTEJA el cable de alimentación para que no se pise ni se enganche, especialmente en los enchufes, tomas y el punto de salida del dispositivo.
8. SOLO DEBEN USARSE los accesorios o complementos especificados por el fabricante.



9. DEBE USARSE ÚNICAMENTE con el carrito, pie, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o distribuidos junto con el dispositivo. Cuando se utilice un carrito, tenga precaución al desplazar el conjunto del carrito y el dispositivo para evitar lesiones producidas por una posible caída.
10. DESENCHUFE el dispositivo durante tormentas eléctricas o cuando permanezca sin utilizar durante periodos prolongados.
11. REMITA todas las reparaciones a personal técnico cualificado. Se necesitarán reparaciones cuando el dispositivo haya sufrido daños de cualquier tipo, como cuando el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, se hayan derramado líquidos o producido caídas de objetos sobre él, haya sufrido una exposición a lluvia o humedad, no funcione con normalidad o se haya caído al suelo.
12. NO exponga el dispositivo a goteos o salpicaduras y asegúrese de que no se coloquen objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el mismo.
13. Para desconectar por completo el dispositivo del suministro eléctrico de corriente alterna, desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de CA.
14. Cuando se utilicen el enchufe de alimentación o un acoplador de equipos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe permanecer listo para el funcionamiento.
15. NO sobrecargue las tomas de pared o cables alargadores más allá de su capacidad nominal porque pueden producirse descargas eléctricas o incendios.

OBSERVACIÓN DE LOS SIGUIENTES SÍMBOLOS:



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero sirve para alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento (reparaciones) en la documentación que acompaña al producto.



El símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de una "tensión peligrosa" no aislada dentro del cerramiento del producto, que puede tener la suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el dispositivo a la lluvia o la humedad.

ADVERTENCIA: No deben colocarse cerca del producto fuentes de llama viva, como velas encendidas.

ADVERTENCIA: El equipo debe conectarse a una toma de red eléctrica con conexión a tierra de protección.

Precaución: Los cambios o las modificaciones no aprobados expresamente por HARMAN pueden invalidar la autoridad del usuario para utilizar el equipo.



DECLARACIÓN DE PRECAUCIÓN DE FCC E IC PARA USUARIOS (SOLAMENTE EE. UU. Y CANADÁ)

Este dispositivo cumple la parte 15 de los Reglamentos de la FCC. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales; y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento indeseado.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DEL PROVEEDOR DE SDOC FCC

Por la presente, HARMAN International declara que este equipo cumple con las disposiciones del reglamento de la FCC, sección 15, subsección B.

Declaración de interferencias de la Comisión Federal de Comunicaciones

Este equipo ha sido probado y cumple los límites para los dispositivos de Clase B, conforme a la Parte 15 del reglamento de la FCC. Estos límites están pensados para proporcionar

una protección razonable ante interferencias dañinas en instalaciones residenciales. Este equipo genera, emplea y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se vayan a producir interferencias en una determinada instalación. Si este equipo provoca interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiéndolo y apagándolo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de un circuito distinto al que se utiliza para conectar el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio/televisión para solicitar ayuda.

ADVERTENCIA: Este producto está previsto SOLO para funcionar con las tensiones indicadas en el panel trasero o el suministro eléctrico del producto recomendado o incluido. El funcionamiento con tensiones distintas a las indicadas puede provocar daños irreversibles en el producto y anular la garantía. El uso de adaptadores de enchufes de CA está desaconsejado, ya que puede permitir que el producto se conecte a tensiones para las que no está diseñado. Si no está seguro de la tensión de funcionamiento correcta, póngase en contacto con su distribuidor o vendedor local. Si el producto está equipado con un cable de alimentación extraíble, utilice solo el tipo suministrado o el especificado por el fabricante o su distribuidor local.

ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. Las tensiones de este equipo son peligrosas para la vida. No hay piezas que el usuario pueda reparar en el interior. Remita todas las reparaciones a personal técnico cualificado.

Coloque el equipo cerca de una toma de la red eléctrica y asegúrese de que pueda acceder fácilmente al interruptor de alimentación.



Eliminación correcta del producto (Residuo de aparatos eléctricos y electrónicos) Este símbolo significa que no se debe desechar el producto como residuo doméstico sin clasificar y que se debe llevar a un centro adecuado de recogida para su reciclaje. La eliminación y el reciclaje correctos ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este producto, ponte en contacto con su municipio o servicio de recogida, o con la tienda donde adquiriste el producto.





NOTAS IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD/INFORMACIÓN DE CUMPLIMIENTO

Este producto cumple con las disposiciones de RoHS.

Este equipo cumple con la Directiva 2011/65/UE y sus enmiendas, sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

REACH

REACH (reglamento n.º 1907/2006) aborda la producción y el uso de sustancias químicas y su posible impacto sobre la salud humana y el medio ambiente. El artículo 33(1) del reglamento REACH exige a los proveedores informar a los destinatarios de un artículo de que este contiene más del 0,1 % (en peso y por artículo) de cualquier sustancia que figure en la Lista de candidatas a sustancias extremadamente preocupantes (SEP) (la lista de sustancias candidatas de la REACH). Este producto contiene la sustancia "plomo" (N.º CAS: 7439-92-1) en una concentración superior al 0,1 % en peso.

En el momento de la comercialización de este producto, salvo el plomo, el producto no contiene otras sustancias de la lista de sustancias candidatas de la REACH en una concentración superior al 0,1 % en peso.

Nota: El 27 de junio de 2018 se incluyó el plomo a la lista de sustancias candidatas de la REACH. La inclusión del plomo en la lista de sustancias candidatas de la REACH no significa que los materiales que contienen plomo supongan un riesgo inmediato ni que se limite el permiso para utilizarlo.




Harman Professional, Inc. 8500 Balboa Blvd., Northridge, CA 91329 USA
EU: HARMAN Professional, Inc. Denmark ApS, Olof Palmes Allé 44, 8200 Aarhus N, Denmark EU
UK: Harman Professional Solutions 2 Westside, London Road, Apsley, Hemel Hempstead, HP3 9TD, UK

97-0552-01 REV E



97-0552-01

DEUTSCH

1. Diese Anweisungen und alle Warnhinweise bitte **LESEN, AUFBEWAHREN, BEACHTEN** und **BEFOLGEN**
 2. Das Gerät **NICHT** in der Nähe von Wasser verwenden.
 3. **NUR** mit einem trockenen Tuch reinigen.
 4. Lüftungsöffnungen **NICHT** blockieren. Das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers montieren.
 5. Das Gerät **NICHT** in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen wärmespendenden Geräten (einschließlich Verstärkern) aufstellen.
 6. Den Sicherheitszweck des gepolten oder geerdeten Steckers **NICHT** umgehen. Ein gepolter Stecker hat zwei Kontakte, von denen einer breiter ist. Ein geerdeter Stecker hat zwei Kontakte und einen dritten Erdungsstift. Der breitere Kontakt bzw. der Erdungsstift dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, muss die veraltete Steckdose von einem Elektriker ausgetauscht werden.
 7. Das Netzkabel ist vor Beschädigungen und Einklemmungen zu **SCHÜTZEN**, insbesondere am Stecker, an der Steckdose und an der Anschlussstelle am Gerät.
 8. **NUR** vom Hersteller angegebene Anbau- oder Zubehörteile verwenden.
-  9. **NUR** mit einem/einer vom Hersteller angegebenen oder mit dem Gerät verkauften Rollwagen, Ständer, Stativ, Halterung oder Tisch verwenden. Vorsicht beim Transport Gerätes auf einem Rollwagen, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.
10. Bei Gewitter oder längerer Nichtbenutzung das Gerät von der Stromversorgung **TRENNEN**.
 11. **ALLE** Wartungsarbeiten müssen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Dazu gehören Schäden am Netzkabel oder am Stecker, das Verschütten von Flüssigkeiten oder das Hineinfallen von Gegenständen in das Gerät, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder heruntergefallen ist.
 12. Das Gerät **NIEMALS** tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten aussetzen und keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie z. B. Vasen darauf abstellen.
 13. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
 14. Wird der Netzstecker oder eine Mehrfachsteckdose als Trennvorrichtung verwendet, muss diese leicht zu bedienen sein.
 15. Steckdosen oder Verlängerungskabel **NICHT** über ihre Nennkapazität hinaus belasten, da dies zu Stromschlägen oder Bränden führen kann.

AUF DIESE SYMBOLE ACHTEN:



Das Dreieck mit dem Ausrufezeichen weist auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der dem Produkt beiliegenden Dokumentation hin.



Das Dreieck mit dem Blitzsymbol weist auf das Vorhandensein einer nicht isolierten „gefährlichen Spannung“ innerhalb des Produktgehäuses hin. Diese Spannung kann so stark sein, dass die Gefahr eines elektrischen Schlags für Personen besteht.

WARNUNG: Zur Vermeidung von Bränden und Stromschlägen darf das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

WARNUNG: Keine offenen Flammen wie z. B. brennende Kerzen auf das Gerät stellen.

WARNUNG: Die Geräte müssen an eine NETZSTECKDOSE mit Schutzleiter angeschlossen werden.

WARNUNG: Dieses Produkt darf **NUR** mit den auf der Rückseite des Geräts angegebenen Spannungen oder mit dem empfohlenen bzw. mitgelieferten Netzteil betrieben werden. Der Betrieb mit anderen als den angegebenen Spannungen kann zu irreparablen Schäden am Produkt und zum Erlöschen der Produktgarantie führen. Vor der Verwendung von Wechselstromadaptern wird gewarnt, da das Produkt dadurch an Spannungen angeschlossen werden kann, für die es nicht ausgelegt ist. Falls Sie sich bezüglich der korrekten Betriebsspannung nicht sicher sind, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Distributor und/oder Händler. Wenn das Gerät mit einem abnehmbaren Netzkabel ausgestattet ist, verwenden Sie nur den vom Hersteller oder Ihrem örtlichen Händler gelieferten oder angegebenen Typ.



WARNUNG: Stromschlaggefahr. Die Spannung in diesem Gerät ist lebensgefährlich. In dem Gerät sind keine Teile enthalten, die vom Benutzer gewartet werden können. Alle Wartungsarbeiten müssen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Das Gerät in der Nähe einer Netzsteckdose aufstellen und sicherstellen, dass der Hauptschalter leicht zugänglich ist.

Achtung: Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von HARMAN genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts aufheben.



Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektro- und Elektronik-Altgeräte)

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf und zum Recycling an eine geeignete Sammelstelle geliefert werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und Wiederverwertung trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen, der menschlichen Gesundheit und der Umwelt bei. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts kannst du bei deiner örtlichen Stadtverwaltung, beim Entsorgungsdienst oder in dem Geschäft, in dem du dieses Produkt gekauft hast, erhalten.

Dieses Produkt ist RoHS-konform.

Dieses Produkt erfüllt die Richtlinie 2011/65/EU und ihrer Änderungen über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

REACH

REACH (Richtlinie Nr. 1907/2006) befasst sich mit der Produktion und Verwendung chemischer Stoffe und deren mögliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Artikel 33(1) der REACH-Richtlinie fordert von Lieferanten, die Empfänger zu informieren, falls ein Artikel über 0,1% Massenprozent (w/w) eines Stoffes oder beliebiger Stoffe von der Kandidatenliste für besonders besorgniserregende Stoffe (SVHC) („REACH- Kandidatenliste“) enthält. Dieses Produkt enthält den Stoff „Blei“ (CAS-Nr. 7439-92-1) in einer Konzentration von über 0,1 % im Verhältnis zum Gesamtgewicht.

Zum Zeitpunkt der Markteinführung dieses Produkts sind, außer dem Stoff Blei, keine anderen Stoffe der REACH-Kandidatenliste in einer Konzentration von über 0,1 Massenprozent (Gew.-%) in diesem Produkt enthalten.

Hinweis: Am 27. Juni 2018 wurde Blei zur REACH-Kandidatenliste hinzugefügt. Die Aufnahme von Blei in die REACH-Kandidatenliste bedeutet nicht, dass bleihaltige Materialien ein direktes Risiko darstellen oder zu einer Einschränkung der Zulässigkeit seiner Verwendung führen.



한국어

16. 이 지침과 모든 경고를 읽고, 지키고, 유의하고, 준수하십시오.
17. 물 근처에서는 이 장치를 사용하지 마십시오.
18. 마른 천으로만 청소하십시오.
19. 환기구를 막지 마십시오. 제조업체의 지침에 따라 설치하십시오.
20. 라디에이터, 히트 레지스터, 스토브 또는 열을 발생시키는 기타 장치(증폭기 포함)와 같은 열원 근처에 설치하지 마십시오.
21. 편광형 또는 접지형 플러그의 안전성을 훼손하지 마십시오. 편광형 플러그에는 두 개의 블레이드가 있으며 하나는 다른 것보다 넓습니다. 접지 유형 플러그에는 두 개의 블레이드와 세 번째 접지 갈래가 있습니다. 안전을 위해 더 넓은 블레이드 또는 세 번째 갈래가 제공됩니다. 제공된 플러그가 콘센트에 맞지 않으면 전기 기술자에게 문의하여 넓은 콘센트를 교체하십시오.
22. 특히 플러그, 콘센트 및 장치에서 나오는 지점에서 전원 코드가 밟히거나 끼이지 않도록 보호하십시오.
23. 제조업체가 지정한 부착물/액세서리만 사용하십시오.



24. 제조업체가 지정하거나 장치와 함께 판매하는 카트, 스탠드, 삼각대, 브래킷 또는 테이블과만 함께 사용하십시오. 카트를 사용하는 경우 카트/장치 조합을 이동할 때 떨어져서 부상을 입지 않도록 주의하십시오.

25. 번개가 치거나 장시간 사용하지 않을 때는 이 장치의 플러그를 뽑으십시오.
26. 모든 서비스는 자격을 갖춘 서비스 직원에게 맡기십시오. 전원 공급 코드나 플러그가 손상되었거나, 액체를 쏟았거나 장치에 물체가 떨어졌거나, 장치가 비나 습기에 노출되었거나, 정상적으로 작동하지 않거나, 떨어지는 등 어떤 식으로든 장치가 손상된 경우 수리가 필요합니다.
27. 이 장치에 무엇이 떨어지거나 튀지 않도록 주의하고, 화병과 같이 액체가 담긴 물체를 장치 위에 올려 놓지 않도록 하십시오.
28. AC 주 전원에서 이 장치를 완전히 분리하려면 AC 콘센트에서 전원 공급 코드 플러그를 분리하십시오.
29. 주 전원 플러그나 기기 커플러가 분리 장치로 사용되는 경우 분리 장치는 즉시 작동 가능한 상태로 유지되어야 합니다.
30. 정격 용량을 초과하여 벽면 콘센트나 연장 코드에 과부하를 걸지 마십시오. 감전이나 화재의 원인이 될 수 있습니다.

다음 기호에 주의하십시오.



정삼각형 안의 느낌표는 제품과 함께 제공되는 설명서의 중요한 작동 및 유지관리(서비스) 지침이 있음을 사용자에게 알리기 위한 것입니다.



정삼각형 안에 화살표 기호가 있는 번개 모양은 사용자에게 제품 인클로저 내에 절연되지 않은 "위험 전압"이 존재함을 알리기 위한 것으로, 이는 사람에게 전기 충격의 위험을 주기에 충분한 규모일 수 있습니다.

경고: 화재나 감전의 위험을 줄이려면 본 장치를 비나 습기에 노출시키지 마십시오.

경고: 불이 켜진 양초와 같이 노출된 화염원을 제품 위에 올려 놓지 마십시오.

경고: 장비는 보호 접지 연결부를 통해 메인 소켓 콘센트에 연결해야 합니다.

경고: 이 제품은 후면 패널 또는 권장 전원 공급 장치에 나열된 전압이나 포함된 전원 공급 장치에서만 작동하도록 되어 있습니다. 표시된 전압 이외의 다른 전압에서 작동할 경우 제품에 돌이킬 수 없는 손상이 발생하고 제품 보증이 무효가 될 수 있습니다. AC 플러그 어댑터를 사용하면 제품이 작동하도록 설계되지 않은 전압에 제품을 연결할 수 있으므로 주의해야 합니다. 올바른 작동 전압인지 잘 모를 경우 현지 대리점 및/또는 판매점에 문의하십시오. 제품에 분리형 전원 코드가 장착되어 있는 경우 제조업체 또는 현지 대리점에서 제공하거나 지정한 유형만 사용하십시오.



경고: 감전 위험이 있습니다. 이 장비의 전압은 생명에 위험합니다. 내부에 사용자가 수리할 수 있는 부품이 없습니다. 모든 서비스는 자격을 갖춘 서비스 직원에게 맡기도록 하십시오.

장비를 주 전원 공급 콘센트 근처에 두고 전원 차단기 스위치에 쉽게 접근할 수 있는지 확인하십시오.

받습니다. 주의: HARMAN 이 명시적으로 승인하지 않은 변경이나 수정을 수행하면 사용자가 장비를 작동할 권한이 없어질 수 있습니다.



올바른 제품 폐기 (전기·전자장비 폐기물처리 지침) 이 기호는 제품을 생활폐기물로 배출해서는 안 되고, 재활용을 위한 적절한 수거 시설에 폐기해야 함을 의미합니다. 올바른 폐기 및 재활용은 천연자원, 인간의 건강과 환경을 보호하는 데 도움이 됩니다. 이 제품 폐기 및 재활용에 관한 자세한 내용은 지역 당국, 폐기물 처리 서비스 또는 제품을 구매한 매장에 문의하십시오.

이 제품은 RoHS 를 준수합니다. 이 제품은 전기·전자장비에의 특정 유해 물질 사용 제한에 대한 지침 2011/65/EU 및 개정안사항을 준수합니다.

REACH

REACH(규정 No 1907/2006)는 화학적 물질의 생산 및 사용, 그리고 인체와 환경에 미치는 잠재적 영향에 대해 다룹니다. REACH 규정 33(1)조는 고위험성 우려 후보물질(SVHC, Substances of Very High Concern) 후보 목록 (REACH Candidate List)에 등록된 물질이 품목별 중량의 0.1%를 초과하는 경우 공급업체가 수령인에게 알려야 한다고 명시합니다. 이 제품은 "납"(CAS- 번호 7439-92-1) 및 중량의 0.1%를 초과하는 농도의 혼합물질을 포함합니다. 이 제품을 출시할 당시, 이 제품 중량의 0.1%를 초과하는 농도의 REACH 후보 목록 내 다른 물질(납 물질 제외)은 포함되지 않았습니다.

참고: 2018 년 6 월 27 일, 납이 REACH 후보 목록에 추가되었습니다. REACH 후보 목록에 납이 포함된 것은 납 함유 물질이 즉각적인 위험을 야기한다는 의미가 아니며, 납의 사용 허용성에 제한을 두게 됩니다.



简体中文

1. 阅读、记录、留意并遵循此类指示和所有警告
2. 请勿在水边使用本设备。
3. 只能用干布清洁。
4. 请勿堵塞任何通风口。按照制造商的说明书进行安装。
5. 请勿安装在任何热源附近，如散热器、热量记录器、炉灶或其他产生热量的设备（包括放大器）。
6. 请勿破坏极化或接地型插头的安全作用。极化插头有两个刀片，其中一个比另一个宽。接地型插头有两个刀片和第三个接地插脚。为保安全，已提供较宽的刀片或第三个插脚。如果提供的插头不适合您的插座，请咨询电工更换废弃的插座。
7. 保护电源线不被踩踏或挤压，特别是在插头、电源插座以及设备的出线位置。
8. 仅使用制造商指定的附件/配件。



9. 仅使用制造商指定的或随设备出售的推车、支架、三脚架、托架或桌子。如果使用推车，则在移动推车/设备组合时要小心，以免翻倒造成伤害。

10. 雷雨天气或长时间不用时，请拔下本设备的电源插头。
11. 请将所有维修工作交给合格的维修人员进行。当设备以任何方式损坏时，如电源线或插头损坏、液体溢流或物体落入设备、设备淋雨或受潮、无法正常运行或跌落，都需要进行维修。
12. 请勿将本设备置于滴水或水花四溅的环境中，并确保设备上没有放置任何装有液体的物体，如花瓶。
13. 要完全断开本设备与交流电源的连接，请从交流插座上拔下电源线插头。
14. 当电源插头或电器耦合器用作断路装置时，断路装置应保持随时可操作。
15. 请勿使墙壁插座或延长线过载超过其额定容量，因为这可能会导致触电或火灾。

注意以下符号：



感叹号位于等边三角形内，旨在提醒用户产品随附的资料中有重要的操作和维护（维修）说明书。



带箭头的闪电符号位于等边三角形内，旨在提醒用户产品外壳内存在未绝缘的“危险电压”，其强度可能足以构成人员触电风险。

警告： 为了降低火灾或触电的风险，请勿让本设备淋雨或受潮。

警告： 产品上不得放置明火源，如点燃的蜡烛。

警告： 设备应连接到带有保护接地连接的电源插座上。



警告: 本产品只能在背板上列出的电压下工作, 或者使用推荐的或产品附带的电源。使用非指定电压操作可能会对产品造成不可逆的损坏, 并使产品保修失效。请谨慎使用交流插头适配器, 因为它可能会使产品插入到产品设计不适用的电压中。如果您不确定正确的工作电压, 请联系您当地的经销商和/或零售商。如果产品配有可拆卸电源线, 请仅使用制造商或当地经销商提供或指定的型号。

警告: 触电风险。本设备中的电压会危及生命。用户不可自行维修内部部件。请将所有维修工作交给合格的维修人员进行。

将设备放在主电源插座附近, 并确保您可以轻松接近电源断路器开关。

警示: 如果用户在未经 HARMAN 明确批准的情况下, 擅自改装本设备, 可能会因此而丧失操作设备的权利。



正确处置本产品 (废弃电子电气设备)

该符号表示产品不能作为生活垃圾丢弃, 而是应该送往适当的收集设施进行回收。正确的处置和回收利用有助于保护自然资源、人类健康和环境。关于本产品处置和回收的详细信息, 请与您当地的市政管理机构、处置服务机构或您购买此产品的商店联系

本产品符合 RoHS 要求。

本产品符合关于限制在电气和电子设备中使用某些有害物质的 2011/65/EU 指令及其修正案。

REACH (化学品的注册、评估、授权和限制)

REACH 法规 (第 1907/2006 号条例) 涉及化学物质的生产和使用及其对人类健康和环境的潜在影响。依照 REACH 法规第 33 条第(1)款规定, 如果某种物品含有《高度关注物质(SVHC)候选清单》(REACH 候选清单) 所列任 何物质超过 (每件物品重量的) 0.1%, 则供应商必须通知收货人相关 情况。本产品按重量计算的“铅”物质 (CAS 号: 7439-92-1) 含量高于 0.1%。本产品发布时, REACH 候选清单内除铅物质以外的其他物质含量均不超过物品重量的 0.1%。

注: 2018 年 6 月 27 日, 铅被列入 REACH 候选清单。REACH 候选清单中列入铅并不意味着含铅材料会构成直接风险或限制对铅的使用。

